工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

43, Des Voeux Road, Central HONG KONG

Cable Address 2075

P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號

電話：督印部 三二式二六；採訪部 三五二十六；編輯部 三四〇二；廣告部 五九〇四；發行部 二九七二；經理部 八五九〇〇五；社長 七二六五五

今日出紙兩張半 每份港幣壹毫

寮國陸軍接管政權後 中越共大感不安

寮駐泰大使解釋軍人採此項行動原因 為維持國家安寧非圖奪政權

中共指為寮國陸軍「極端親美者」所為

【東京四日美聯社電】在寮國發生之猝然軍事行動，可能使此王國與北越及中共之間個共黨鄰邦，再有緊張之局勢。陸軍已在得權力。[illegible]

【曼谷四日合眾國際社電】寮駐泰大使昭康那，昨對記者談及寮國此次政變問題稱：[illegible]

【永珍四日合眾國際社電】據官方本日宣佈：寮國王薩旺，即將委任一個看守內閣與處理國政，直至四月普選時為止。[illegible]

【東京四日合眾國際社電】新華社本日消息：寮國政府軍，經已「迫使」寮國當局將所有權力移交彼等，由星期六開始生效。[illegible]

南越總統十五日訪台 傳將向我國探討 開亞洲高峯會議

【台北四日美聯社電】中國郵報今日引據越南方面消息報道，越南總統吳廷琰將於本月十五日訪台時，與我國總統探討召開亞洲自由國家領袖高峯會議之可能性。[illegible]

【台北四日中央社電】外交部今日宣佈：越南共和國總統吳廷琰，應我國總統之邀請，將於本月十五日至十九日訪問中華民國。[illegible]

艾森豪結束休假 後天出席國會 宣讀國情咨文

【亞利桑那州鳳凰城四日美聯社電】艾森豪總統將於明日結束其假期。[illegible]

蒙帥飛印度 訪問尼赫魯

【倫敦四日路透社電】今日宣佈，蒙哥馬利元帥以純粹私人之身份，飛往印度。[illegible]

美開發基金會負責人 讚揚我改善投資環境

【台北四日中央社電】美國開發貸款基金會業務經理布爾希柯昂，於今日訪問[illegible]

老克二月訪印尼時 調解印尼印度與中共之爭端

【耶加達四日路透社電】印尼「火炬報」本日宣稱：蘇聯總理克魯曉夫未來在印尼之訪問，係與中共與印尼雙邊印度之爭執有關。[illegible]

【加爾各答四日法新社電】消息靈通方面人士今日稱：印總理尼赫魯並未邀請蘇聯總理克魯曉夫訪印。[illegible]

狄隆預料今年 黃金美元外流減少

【華盛頓四日合眾國際社電】美副國務卿狄隆，本日宣稱：政府並未考慮削減外援四十億。[illegible]

【香港四日美聯社訊】一項重大經濟行動...[illegible]

布爾德總統是元月二日來華訪問，曾和中美官員會談，參觀工業設施，今後將參觀石門水庫工程。[illegible]

中共頭目展開血腥整肅 可在數日內揭曉 現時問題集中在毛澤東身上

中共兩外次與國防部三次長已告失踪

【香港四日美聯社訊】[illegible]

美雅禮會駐新亞書院代表 羅維德愚蠢至此 妄圖為中共張目

竟建議美與中共交換教育計劃

【紐約四日美聯社電】[illegible]

巴拉圭總統指證 共黨匿居幕後 從事製造紛亂

巴國叛徒獲得古巴援助

【巴拉圭亞松森三日合眾國際社電】[illegible]

美參院一項報告稱 中共內部傾軋 造成侵畧野心

【華盛頓三日合眾國際社電】[illegible]

英人向美示威 要求停試核子

【倫敦三日合眾國際社電】[illegible]

蘇聯電台廣播 抨擊耶穌基督

【倫敦四日合眾國際社電】英斯科電台今日抨擊耶穌乃一項「帝國主義武器」。[illegible]

指摘蘇報味同嚼蠟

克魯契夫不打自招

【莫斯科四日美聯社電】[illegible]

菲正式通知我大使 準備與我討論 逾期居留華僑

【馬尼剌四日合眾國際社電】菲律賓外交部長塞拉諾本日召見中華民國大使館，討論菲政府對華僑逾期居留問題。[illegible]

工商日報分類小廣告 優待刊戶啓事

本報爲優待分類小廣告刊戶起見定由民國四十九年元月一日起每個單位（四個大字四十個小字即共六行小字）每天刊費改收式元不折不扣上期收費至希各刊戶注意爲荷

樂道生招

本校現正籌辦中學俟落成後小學畢業直升中學。
新校舍全部落成擴充班額。
1. 學額：幼稚園及小學一至六年級新生
2. 報名：本月九日上午十一時至下午六時
3. 考試：（略）
4. 校址：何文田[illegible]
電話：八二二七〇四〇七

監督 陶芬 校長 陸占春

紹榮樓宇 價最相宜

榮光唐樓 廣華醫院邊 九龍城道 五廣場邊騎樓

洁七千餘元！ 洁九千餘元！ 洁五萬元 地下舖位

經已完成即可入伙 尚餘數層欲購從速

工廠租售大小均有

神戶牛柳 9.50

廖創興銀行

增設九龍旺角分行

經營銀行一切業務

歡迎存款 地產 股票 貨物 支按

定期儲蓄

活期儲蓄

來往存款

特備精美儲蓄盒歡迎購用

本行：香港德輔道西 電話

分行：九龍彌敦道 電話

香港高等法院大錢債案

一九五九年第五六二號

原告 關節端

被告 陳尚文

啓者：原告對上開被告提起訴訟[illegible]

一九六零年一月五日

原告人關節端代表律師韓潤燊律師行啓

梳沙拍賣行啓

香港地方法院民事庭

[illegible]

入稟人梁福明代表律師冼秉熹律師行啓

一九六〇年一月五日

敬啓者：自一九六〇年元月二日起吳鴻玉律師加入黃建勳律師行爲股東特此通告

黃建勳律師行啓

拍賣冷氣機 雪櫃 及洋樓

[illegible]

梳沙拍賣行啓

拍賣什貨廣告

[illegible]

香港欖勿拍賣行啓

香港政府公告 爲聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）三級計算員一名（統計事務處）
（二）二級行政官多名
（三）女打字員多名

有關上述職位詳情，請查閱本日英文報紙。此佈。

一九六〇年一月二日

市政局佈告

[illegible]

市政局秘書暨奉禮士

一九六〇年一月四日

香港四邑商工總會 抽籤償還籌款通告

[illegible]

532	318	012
533	330	022
547	341	039
548	358	058
567	361	071
568	364	074
583	370	083
597	371	090
606	375	111
618	376	116
628	377	118
633	393	133
640	397	151
644	402	162
647	410	194
648	427	197
655	435	199
	457	236
	461	237
	464	238
	480	249
	481	255
	494	256
	503	257
	509	258
	515	301

一九六〇年一月四日

理事長 盧海明

林世熙醫生開業通告

本西醫由一九六〇年一月五日起在下列診所開業此告

上午十一時半至一時；下午二至四時：[illegible]

下午五至七時：[illegible]

西醫林世熙 DR. S. H. LIN 謹啓

香港崇正總會 召開會員特別大會通告

逕啓者：茲定一九六〇年一月十二日（星期二）下午四時，在香港摩理臣山道八十四號本會，召開會員特別大會，討論修改會章各條款，敬希依時出席！爲荷！右通告

本會全體會員

理事長 陳樹桓

一九六〇年一月四日

松記棧肉食公司 重要啓事

[illegible]

淺野七賞牌洋灰

最大的生產量

最良的品質

最惠即時交貨

日本洋灰股份有限公司

日本・東京都千代田区大手町・大手町大廈

CABLE ADDRESS: "ASANOCEMEN"

反猶浪潮如春雲初展 蔓延西歐八國與澳洲

西德政府決遏止各地反猶事件 以色列在野黨促政府向各國呼籲防範

圖片說明 圖示：二名青年於十二月三十日法蘭克福被捕，他們在猶太教堂塗卐字標誌，排猶活動於焉開始，在德國各地傳播之後，刻已蔓延至英國。倫敦有一間猶太教堂，亦於今天發現塗上卐字及標語。（美聯社）

【波昂四日路透社電】西德宗教院各黨議員，要求國會討論下述問題，即自科隆市猶太人新教會所去年耶誕前夕遭人塗以卐字標誌及反猶太人之標語以來，西德全境出現反猶運動與新納粹運動之問題。許多議員同時要求對一族系採取強迫行動。此派系主張：任何人煽動民族、種族、宗教或少數民族仇視者，至少應處以有期徒刑三年另加罰款一萬。西德於去年初出現一批反猶太人之事件後，上述法案即告草成，提交國會。西德外交部發言人昨日稱：西德政府已命派駐外國之外交人員向外國政府保證，西德決心遏止西德境內各地出現反猶太人之標語。

【倫敦三日合眾國際社電】世界猶太人聯合會政治幹事伊斯特曼今夕於此間稱：渠將於本週前往西德首都波昂，與西德政府官員討論最近有人士塗納粹卐字標誌之事件。伊氏復稱：渠認為：西德科隆市一猶太教堂會所遭褻瀆後，隨即出現塗卐字標誌之事件多起，乃經策劃，並非孤立事故。余認為，塗此等標誌者可能係被法西斯派煽動利用之未成熟青年。」昨日，警方發現此間世界猶太人聯合會歐洲會所之門上與窗上塗以卐字標誌。該所內之工作人員，係來自六十五國之猶太人。伊氏稱：渠可能於本月五日（星期二）飛往波昂，在波昂時，且擬與西德之猶太領袖會商。

【特拉維夫四日路透社電】以色列之在野黨「赫魯特斯黨」建議國會正式向各國呼籲，要求對排猶及納粹主義，採取有效之防範措施。該黨敦促政府提出辯論，要求立即辯論該國及其他國家，發現納粹黨徽之問題。

【海牙三日美聯社電】西德方面由科隆猶太會堂事件所觸發的反猶怒潮，已於星期日夜蔓延到西歐八國。據某些德國問題專家說：相信新納粹份子在各地聯合策動。傳西歐各地牆上，普遍出現納粹黨徽與反猶的標語。哥本哈根發現有反猶傳單的散發，義大利猶太中心的牆上，塗有「死亡」卐字，倫敦方面有兩間猶太人所居的門窗被打碎。奧國方面，在調查一大有一間維也納的猶太會堂被塗污。比利時方面，猶太學府的事件。

【墨爾砵四日路透社電】墨爾砵雪梨郊區之三個地方，昨夜發現塗上白色之卐字及「猶太人」字樣。最近大之存說，則塗於火車站，并書有「猶太人」字樣。

【倫敦四日合眾國際社電】昨晚，英國會內一猶太族議員住所之外，發現塗有卐字。事後，警方即派人在該議員住所之外保護。其後不久，警方即派一人於其所居公寓之外保護。

【倫敦四日合眾國際社電】昨日，英國猶太人新聞協會門口被人以黑色彩筆塗有卐字標誌一個，二樓有一窗子之玻璃被人擊破。

冠蓋滿京華

麥美倫阿丹拿將訪日 義揆與巴西南越等總統亦將東來

【東京四日法新社電】日政府今年準備邀請英首相麥美倫、西德總理阿丹拿、義總理賽尼、巴西總統庫比契克、南越總統吳廷琰等訪日，以加強日本與各國之友誼。據悉：麥美倫擬於今年春季訪日，阿丹拿可能在五月來訪，南越總統吳廷琰可能於九月來訪，並以義總理及巴西總統則可能於今年秋季來訪。此外，今年內另將有中南美等國家之經濟部長來訪。

法發生閣潮

教長波洛希辭職已獲准 前駐蘇大使約克斯繼任 財長比奈公開否認辭職

【巴黎四日合眾國際社電】法國內閣中之教育部長波洛希，因反對政府對私立學校之補助辦法而辭職。今日，法國總理戴布瑞批准其辭呈，由前駐蘇大使約克斯繼任。此外，財長比奈亦傳將辭職，惟比奈公開否認辭職。比奈稱：渠仍為保守派之高級領袖。

老克向法裝出僞裝笑臉 希望與戴高樂會晤時 能促使國際局勢好轉

【巴黎四日路透社電】蘇聯總理赫魯雪夫今日在莫斯科接見新任法國駐蘇大使時稱：渠希望於訪問法國時與戴高樂總統會晤，能促使國際局勢好轉。

中共頭目與蘇揚言加緊勾結

【巴黎四日路透社電】中共頭目毛澤東、劉少奇、周恩來致電蘇聯領袖，表示中共與蘇聯之「友誼」與「團結」將繼續加強。

英名漢學家西門華 結束在台研究工作 昨飛香港轉途返英

【台北四日中央社電】英國著名漢學家西門華，結束在台一年又五個月的研究工作後，本日偕其太太及女兒飛港轉途返英。西門華是倫敦大學東方語言學院中國語文研究所的研究員。他的父親也是一位著名的漢學家，現在倫敦大學東方語言學院主持中國語文學系。西門華在台期間，曾到各地旅行，也研究中國的新詩，他說：他很讚佩自由中國的進步，並對台灣留有良好的印象。

今日晉入八十四高齡

阿丹拿老當益壯 健康良佳儼成奇跡

【波昂四日合眾國際社電】西德總理阿丹拿之健康，在其朋友與敵人眼中，均屬奇蹟。明日，阿氏將滿八十四歲，但其政治活動仍極活躍。阿氏為戰後西德之第一任總理，在其領導下，西德已由廢墟中重建為一繁榮之國家。

美鋼鐵罷工潮 昨日宣佈結束

尼克遜居中調停達成協議

【華盛頓四日美聯社電】據消息靈通人士稱：鋼鐵業罷工糾紛，經於星期一日獲得解決。【紐約三日合眾國際社電】據報：美國鋼鐵業罷工已獲解決，副總統尼克遜居中調停，鋼鐵業與工會雙方達成一項協議。

【華盛頓四日美聯社電】美國鋼鐵工會主席麥唐納及鋼鐵業代表今日宣佈：雙方已達成協議，結束歷時一百十六日之鋼鐵工人罷工。

日本本年施行外交新政策

對共黨集團國家採新態度 可能考慮解決與中共僵局

【東京四日法新社電】日官方人士指出：日本今年之三大外交問題，計為：㈠日本與美國關係之改善。㈡對共黨集團國家，是否採取新態度。㈢與東南亞國家加強經濟合作之問題。此三問題具有連帶關係，其中可能以第二個問題最為重大。日當局將審慎考慮，如何解決日本與中共之僵局，同時亦可能再度考慮締結日蘇和約問題。

【東京四日法新社電】日本之外交政策，仍以聯合國為中心，但將採取中立，不捲入冷戰。日本將主張日本向美國保持友好，並向蘇聯採取同樣之協調；以及向中共提出新政策。

日民主社會黨定本月廿四成立

【東京四日法新社電】日本社會黨右派脫離社會黨之民主社會黨，將於本月廿四日正式宣佈成立。

美飛行員波普 在印尼軍事法庭供稱 參加叛軍係志切反共

【雅加達四日路透社電】一位曾參加印尼叛軍之美國籍飛行員波普，在軍事法庭受審時供稱：渠之參加叛軍係因「余自廿二歲起，即不斷打擊共產主義」。波氏被控協助叛軍轟炸與掃射政府軍，可被判處死刑。

澳洲蛙人部隊參加泰國演習

【墨爾砵四日路透社電】澳洲蛙人部隊將於一月廿二日至二月七日參加東南亞公約組織在泰國舉行之演習。澳洲國防部長唐森稱：該批蛙人將包括一個由三名水底爆破小組及一個由一名官員及十名士兵所組成之清除障礙小組。唐氏稱：參加此次演習之其他國家，將有泰國、英國、法國及美國。

美三軍參謀首長

美國聯合參謀首長於一月一日在白宮舉行會議。圖由左至右：海軍軍令部長柏爾克海軍上將，參謀首長聯席會議主席特文寧空軍上將，陸軍參謀長賴尼徹將軍，空軍參謀長懷特將軍，陸戰隊司令帕特將軍。（美聯社無線電傳真）

阿根廷宣佈 二月下旬 艾克到訪

【布宜諾斯艾利斯四日美聯社電】阿根廷外長今日宣佈：艾森豪總統將於二月廿四及廿五日訪問布宜諾斯艾利斯。

中共今年向錫購買樹膠萬餘公噸

【加爾各答四日法新社電】據可倫坡方面消息：中共與錫蘭政府今日成立協議，規定本年內由中共向錫蘭購買一萬七千公噸橡膠，錫蘭則向中共購買十六萬公噸白米。

潮州會館新生了

谷航訊 本報駐曼谷特約記者乃汝良

在曼谷各僑團中，擁有會員最多的潮州會館，已於本月十三日完成改選，選出新的執監委員會。潮州會館是以潮州人為中心的團體，由於過去的派系糾紛，會務陷於停頓，這次的改選，總算為會館帶來了新生的希望。

首先，筆者願談談潮州會館的組織，該會館在泰國已有數十年歷史，潮州僑胞占全泰華僑的大多數，所以潮州會館的地位，是十分重要的。潮州會館七八年來，一向是左派人士所控制，他們把持會務，向共黨傾斜，使許多僑胞不滿。這次改選，左派在選舉中失敗，新的執委會由中立和反共人士所組成。

（十二月卅日寄）

聯合作戰肅清馬共

泰馬剿共會議決定

【曼谷四日法新社電】泰國內政部長巴博今日宣佈：泰國與馬來亞已同意聯合作戰，以肅清泰馬邊區之馬共。泰國將於短期內派出代表團前往吉隆坡，與馬來亞代表舉行會議，討論肅清馬共之計劃。

歐洲七國簽署自由貿易協定

【斯德哥爾摩四日路透社電】歐洲七國今日在此簽署自由貿易協定。該協定由英國、瑞典、挪威、丹麥、奧國、瑞士與葡萄牙組成。

美第八軍在韓舉行參謀演習

【漢城四日美聯社電】聯合國軍總部今日宣佈：美國第八軍將於星期二開始舉行為期三天之參謀演習。

美議員曼斯菲爾 促西方加強團結

【華盛頓三日路透社電】民主黨參議員曼斯菲爾今日稱：西方應加強團結，在即將舉行之東西方高峯會議中，與蘇聯談判。

印機在東北邊區上空 執行空投任務突告失事墮毀

【加爾各答四日法新社電】印度航空公司一架「C—119」運輸機，於昨日上午在印度東北邊區執行空投任務時，突告失事墮毀，機上人員全部死亡。該機係由加爾各答起飛，前往東北邊區空投糧食。

【新德里四日美聯社電】國防部發言人稱：該機於上午十時四十五分起飛，原定於中午降落，但未能按時抵達目的地，其後發現已墮毀。

美陸長勃勒克昨抵泰國訪問

【曼谷四日法新社電】美國陸軍部長勃勒克今日抵達泰國訪問四天。勃氏此行，將與泰國當局會商軍事問題。

泰勒將軍新著引起戰術爭論 「一不安定號角」

【華盛頓四日美聯社電】前陸軍參謀長泰勒將軍所著之「不安定號角」一書，已引起有關戰術問題之爭論。

加強政治團結 發展經濟建設

陳誠勉國民黨同志

【台北四日中央社電】中國國民黨副總裁陳誠，四日上午在總理紀念週中勉勵全體同志，加倍努力，爭取反攻復國的勝利。陳誠說：今年局勢發展，對我們有利，我們應加強政治團結，發展經濟建設。

伊朗電台廣播 促伊拉克軍 卽撤回國境

【德黑蘭四日路透社電】伊朗電台今日廣播，促伊拉克軍隊立即撤回國境。

塔斯社宣稱 蘇與建油管長六千公里

【莫斯科四日美聯社電】塔斯社今日宣稱：蘇聯將與建一條長六千公里之油管。

性感小貓分娩在邇 記者採訪被拒千里

其夫提出解除冷戰條件

【巴黎四日路透社電】法國明星碧姬芭杜，即將分娩，她拒絕新聞界任何採訪，其夫沙理亦提出與新聞界解除冷戰之條件。

女博士婆心一片 願代情侶寫情書

【倫敦三日合眾國際社電】伊麗莎白博士今日說：「今日青年男女在文字中，不能自行表達其心意。」她願為情侶代寫情書。

德國 克痰靈

潤肺化痰 立止劇咳

專治 傷風咳，急性慢性氣管炎，痙攣性乾咳，感冒性咳嗽，哮喘，小兒百日咳（鷄咳），老年久咳。痰多，各種不同型痰液（膿狀黃痰，泡沫白痰，膠黏結晶痰，堅韌頑痰。）

消炎，潤肺，止咳，除痰。（一服見效）

德國康斯漢尼大藥廠出品 Hans Honig, Roth Bei Nurnberg/Germany

香港雷允上誦芬堂藥舖有限公司為本堂出品六神丸鄭重啓事

香港本堂出品之六神丸係由六神丸秘方配合而成，為本堂出品。本堂主人雷子純氏一脈相傳，歷二百餘年，香港及東南亞各地經銷多年。敬請各界人士，惠顧時請認明本堂出品之六神丸。

雷允上誦芬堂藥舖有限公司 謹啓

香港蘇杭街十五號 電話：九二四九八

社論

西方精神衰老的可憂

——由英報建議邀毛澤東訪問說起

精神狀態通常是個人生理是否健康、心理是否正常的反映，一個精神狀態沒有缺陷的人，他看一切事物都有適當的準繩，某些原則應該堅持，某些觀念是正義的，他都會有一種本能的自然流露；要是與此相反，或是患了歇斯底里病，他的精神反應便會失常，無法維持一種健康的狀態。中國的大聖賢人孔子說：「身有所忿懥，則不得其正；有所恐懼，則不得其正；有所好樂，則不得其正；有所憂患，則不得其正。」故孔子的修身哲學，便先以誠意正心為本。照孔子所作的解釋，「如惡惡臭，如好好色」，這是人情之常，相反則是「自欺」。而當人們心意失了平衡時，便會發生「視而不見，聽而不聞，食而不知其味」的毛病。這些毛病雖不同於癲狂，但也與現代所稱的「歇斯底里」病相彷彿了。因此，個人的精神狀態不健全，當然是屬於不幸，然其影響尚小；但如比較多數人的精神狀態不健全，那便不是「個人」的事，而是一個國家文化趨向衰頹的徵象，應該值得我們有識之士的警惕。

在西方國家中，英國的文化程度與美國的民智發達，原被稱為歐洲兩大精神的支柱，亦因他們有此最大精神作為後盾，才能取得今日對自由世界的「領導者」地位。但是，我們今天如要率直的指出，從英美兩國的精神狀態在最近所顯示，都似日趨低落，而且不止低落，簡直已經陷入了歇斯底里的狀態；這種病態不但表現於政府政策的表現，而且其見諸於英國輿論精神的衰老，雖為主張雖不一定絕對正確，但因它所代表的是知識份子的見解，故如與論失其平，表達欠理智，則其文化精神之衰弱與空虛，便已成為無可掩飾的事實。現在我們可以舉出的，就有下面兩個例子：

第一是屬於英國保守黨的倫敦「星期日快報」，在前天發表有一篇建議邀請毛澤東訪問英國的社論，這社論不僅「新鮮」，而且還說了不少使人有點毛骨悚然的幼稚和「可憐」話，如說：「中國發生的共產主義革命，並不是別的地方所發生的那種革命的翻版，它是一個偉大的人民自發的革命，我們當然應該承認這個革命的領袖是個偉大的人物。」「中國已經贏得了獨立，它要繼續保持這種獨立，我們應該向它伸出友誼之手。這個收穫是重大的，這將包括亞洲和歐洲在內的真正的世界和平。」「沒有別的人能開此先例，邀請毛澤東來倫敦訪問將是本世紀中一項重大的事件。」星期日快報作此建議的根據，是認為英國已經承認了中共，也在北平駐有外交代表，而香港和大陸貿易亦日趨「頻繁」，所以「應在這兩國採取更進一步步驟的時候了」。不過，該報也逆料得到，英國此舉是會引起美國和澳洲的反對，但它卻自己提出答案說：「我們不是美國的附庸，我們是個獨立的盟國」，英國真是如此，所有這些反對，英國都大可不必顧慮。我們認為值得人們驚訝而又不免懷疑的，不在其建議本身的荒謬與其色彩，而在其居然以為邀請毛澤東訪問英國一次，就可為亞洲及歐洲帶來「真正的世界和平」。因為世人皆知中共是蘇俄的附庸，連毛澤東自己也不曾否認（毛曾指天誓日的宣稱對俄「一面倒」），何況當前就有一個眾目共睹的事實，便是赫魯雪夫往英國作「親善」訪問，也沒有解決東西對立的矛盾，更沒有舖好一條到達世界和平的道路，而現在倫敦的「星期日快報」卻相信毛澤東會創造這種「奇蹟」，這還不是一種精神狀態趨向空虛衰老的最好說明嗎？同時，因別人都不肯向老毛「伸出友誼之手」，便認英國能「開此先例」就將成為「本世紀的重大事件」，意識混亂到了這般程度，這還有討論價值可言嗎？

第二是在英國有相當歷史的「英國新聞與世界報道」雜誌，本期發表有一篇專文，預測在今後兩年內，中共將因擁有原子武器，「以躋上世界強國之林」。此項預測係出自該雜誌駐香港記者的一則未列來源的情報，說在蘇俄協助下，中共在新疆、東北及西安等地都建有「原子中心」，在一九六一至一九六二年間，中共將有可能試爆第一枚原子彈。如果從新聞價值看，這自然算得上是個「驚人的消息」，不過我們始終懷疑，蘇俄是否肯協助中共製造原子武器固然是個問題，而中共有無這種能耐，則更屬不可思議。況且這個消息僅為該美國雜誌所獨有，則其「情報」來源是否可靠，也不無疑問。即使退一萬步來說，假定中共不能自製原子武器而是獲得蘇俄所供給，這也不過表示蘇俄的「原子基地」已經推進到亞洲大陸的心臟，此是蘇俄侵略勢力的擴張，與中共的「原子發展」，根本是截然兩事。故該美國雜誌之所云云，即令不是出於恐共病，至少亦可認定其觀點的不正確。但是，美國雜誌這種心理的形成，也許是有其不健全的精神背景的，這正如美國參議員傑克遜在星期日所說：毛澤東及其高級幹部們，在這短短十年間，已把赤色中國「從一個疲憊的巨人，變為一個大踏步前進的巨人」，同樣顯出是他們反共精神趨向式微的現象。而這亦等於表示，儘管目前美國還是自由世界的領袖國家，但就其對維護自由的反共意志方面言，則亦已大不如前了。

以英美兩國而有這種現象，這自然是值得憂慮，但如何加以補救，我們不僅以為這是英美有識之士的責任，也更是考驗他們有無辦法挽救西方文化的衰弱，和能否高度發揮他們才智的課題。

各地通訊

新加坡又一驚人綁票案

新加坡富商陳龍雄被擄　匪徒勒贖百萬元

陳氏係與其子同時被擄　匪徒後將其子釋放回家

【本報新加坡航訊】新加坡匪徒視治安當局如無物，一再在過個月內由綁架富商巨賈，勒贖巨款；而警方對此則束手無策。據十月間綁架僑富商、星州「汽車零件大王」陳龍雄案發生後，因懼於一班匪徒威脅，後經其家人暗中付出巨款（傳付出十五萬坡幣但對外則未敢說及實付贖款）便釋放，及十二月廿三日晚僑商人陳樹權之年僅十一歲之長公子陳明輝，於放學返家途中為匪綁架迄無音訊後，十二月三十日晚又有僑商陳龍雄被匪擄去，迄今數日仍未脫險歸來。傳匪徒已向陳家勒索贖款一百萬元，始允將陳氏釋放。

按最近三個月來，此間發生的擄人綁票案之第三宗，十月份以前發生者尚未計在內。不幸，所有綁票案均係被綁者家屬暗中付出贖金與匪徒，被綁者始得歸來，警方對綁票案則迄未破獲，也未捕獲過匪徒，於此足証新加坡自治邦人民守助政府的無能和對治安的無辦法。

[illegible]

長發工商銀行董事長陳錫九之次弟，係為武吉班讓正華學校名譽董事長、萬德學校、新民學校董事，為人敦厚忠厚，居住為路已經卅年之久。陳氏被綁架後，綁

綁匪以電話告陳家人　付贖金即放人

對陳龍雄被匪徒綁架一事，他經警察總部封鎖消息，各報記者于一月二日即已獲悉，迄將于三日始正式向[illegible]

匪曾向北家屬索取贖款。

[illegible]金，如予付款，即予釋放。聞匪徒要求贖金近百萬元之鉅，乃屬東方來被綁之富商巨賈所遭索款最高者，其家屬表示無能力付出此鉅款。他據悉北家屬刻正加緊設法籌款，其已于昨日釋放，且已與匪方代表接洽談判中，雙方正在開價還價中，但未談到最後協議。

[illegible]

陳氏最後以輕鬆的口氣說，匪方要提出多少贖金，由其所欲，但他是否有能力付出此鉅款。他最後以[illegible]

被綁者之子稱　綁匪共有六人

藉車停路中阻塞去路　匪擁前將其父子擄去

被綁者陳龍雄經常自行駕車返回萬德路住宅，向來安然無事[illegible]

據獲匪徒放歸來之被綁者之子追述當時經過說：那天傍晚，他們父子于吉（十七歲），同乘「福斯」汽車由公司回家，當抵萬德路十三哩半處時，距其住宅不過半哩之路程，在車燈照射之下，他們突然發見一架「奧斯汀」私家車停在道中，阻塞去路，同機坐在車中，另外還有五[illegible]

[illegible]

嚇失色，只得聽天由命。當他們父子被制服後，那持槍的綁匪乃坐在其側邊座位，用手槍威迫他開車，他只得依命而行，其子則被綁匪按在座位底下踏板上，不能動彈，稍後綁匪一哩路後，綁匪命他向左折轉入一黃泥土路，及後即令其停車，綁匪徒乃強迫他下車，押上匪車，隨後乃直駛往亢關路之偏僻山中小路疾馳而去。其子則仍留在車內，另一匪駕車，由一匪監視他，[illegible]

歸僑姚嘉荐命案近尾聲

本報駐台記者龍鶴

（台北通訊）轟動國內的旅台歸僑姚嘉荐（前任台北武漢大旅社經理）命案，經司法行政部調查局數月來的偵查以來，目前已近結束階段，全案即將由台北地方法院檢察官提起公訴，依法審判。

這位年老的歸僑生前與一個被革職的警局姓黃的學文，合夥經營武漢旅社，正當兩人因業務發生糾紛時，姚嘉荐突然被發現吊死在旅社的經理室內。當時，經過警方驗屍，認為是「自縊」身死，但是他的親屬則以他是被謀殺的，並且提出很多疑點，他們認為姚不是自殺；旅菲的僑團組織了一個後援會，剛為這位姚姓老歸僑伸冤。終於，由旅菲僑胞發起呼籲當局徹查，於是下令司法行政部調查局加以調查，經過調查局數個月的努力，終於查出姚老之死案並非自殺，而是遭了謀財而死的害命案。

此一命案的主要疑犯黃學文夫婦等被捕押後，案情漸趨大白。黃學文於初步供詞閃爍，不肯吐露實情，但因調查局已找到了許多證據，足以証明黃學文便是策劃指揮謀殺的主兇，於是，這個因行為不檢而被革職的前任警官黃子誠始首認罪。

據調查局偵查及求証結果，証明姚老是先被注射了劇烈的麻醉藥劑，然後趁其昏迷時將他吊在經理室門框上，再將現場加以佈置，故意偽造了許多疑陣，以為天衣無縫，但是天網恢恢，疏而不漏，這命案終於由自殺變成謀殺。

在實施謀殺時，姚老已在經理室入睡，兇手們把房門撬開，五六個人一起動手將睡著的姚老按在床上，掩住口鼻，不許他聲張，而以劇烈的麻醉藥劑注在他臂部連續注射三針，等藥性發作，他已入昏迷狀態，則再將他吊在門上的鐵鈎中。在他昏迷未死前吊住，他自然就毫無抵抗掙扎現象的被吊死了，因而法醫驗屍時，也確認他是「自縊」了。

破案的關鍵是武漢旅社夜半忽然全部電燈熄滅了，當班下女則報稱以為電燈爆由，使她無法看到四周。但不巧是另一不當班的下女，因為起身想解手另一當班下女接班，無意中發現了這件兇殺案。當時，這下女幾乎也遭謀殺以便滅口，但因她跪地苦苦哀求，而且自願無條件離開台北，所以才將她放了一條活命。可是，後來兇手們不放心這下女，曾用威脅利誘種種手段，但因為這下女也是治安人員追查的對象，所以終因為這下女突然翻起來而露出線索；再調查，則姚老死後，武漢旅社房產即被疑兇黃學文押了五十萬元新台幣，分別分配給動手的兇手們，以及驗屍與檢查現場的治安人員。因之，這命案最初被宣佈為「自殺」，以為如此就可以糊塗了結。殊後終因僑胞們複核會前呼籲最高當局徹查，才手令澈查，終使姚老枉死原因查明，而且也使本案由「自殺」變為謀殺。

姚嘉荐生前與黃學文關係殊不痛快的，但是黃學文隨時要送「紅包」給辦案人員；而姚老雖不滿意也祇好忍受，最後黃學文則指姚嘉荐盜行開支「紅包」錢，而涉嫌侵吞旅社公款。姚死後，這些壞事被發掘出來，而且也成為調查的重要項目。最後，則傳說，包括驗屍的法醫，也接受了賄賂，因而才潦草驗完屍體，一口咬定是「自殺」。

自從姚死以後，「紅包」案便在命案中特別引人注目，經常成為報端熱烈刊載的大新聞。在命案瀕近尾聲時，台北某報更在其短評「黑白集」中，以「案中案」為題，對姚老歸僑命案，表示意見。該報說：「這件命案，經過一番抽絲剝繭的偵查以後，不僅將自殺案翻成了謀殺案，進而查出疑兇黃學文在案發後不久，曾以房產一批，押款新台幣五十萬元，這筆錢款的用途，至今下落不明；姚老的被謀殺，竟一度被認定是自殺，是否與這筆錢款有關，蛛絲馬跡，實啟人疑竇。」該報最後主張：「這件命案始終與紅包有關，謀殺人命的疑兇業已偵獲歸案，收受紅包的疑犯，仍然有待偵查。」這案究將如何結局？恐怕祇有等待法院的審判了。

貴州省沿河縣一個偽鄉長

敢向中共下「戰書」

【中央社訊】貴州省究有人公開向中共下「戰書」，提出改變推行「生產管理和商業活動」的建議。據「中共貴州省委」「第一書記」周林在十二月卅一日說：「沿河縣甘溪區有一個鄉長叫冀玉昌，他帶頭向黨向人民下了「戰書」，提出了一整套恢復資本主義制度的綱領。冀玉昌建議的綱目是「對改造農業生產管理和商業活動的建議」。他「改建」就是將一切生產資料，包括土地、森林、水利、森林和大型農具等，「分別租給生產戶」，由各生產戶按年或按作物期，向國家或集體交納一定數額的產品，「實行自治，各生產戶經營自負」。

周林對這個建議加以指斥說：「這是一個徹頭徹尾的恢復單幹，復辟資本主義的綱領」。周又說：「冀玉昌在「改建」農業方面，是主張解散集體食堂，提倡個體勞動的自由，並強調要改變現行的「分配制度」。在「改建」商業的建議中，他主張開放自由市場，恢復私營商業，取銷一切限制，發展手工業、副業，全部」。

周林對冀玉昌的這個「戰書」，指為「極端的反動綱領」，說是把「人民公社」的制度搞垮，把中共工作中的毛病和困難加以渲染。

生命之源泉！　健康之珍寶！

請認明兔嘜　經官註冊

蜂沙素

日本S.S.製藥廠對人類健康之大貢獻

S.S.製藥廠略歷

廠齡：本廠創立於一七六五年，迄今將垂二百載。

分廠：遍設三島各地計三十餘製藥場廠，分銷處共五千餘所。

出品：包括漢藥、西藥、成藥、針藥、化粧品等不下二百餘種。

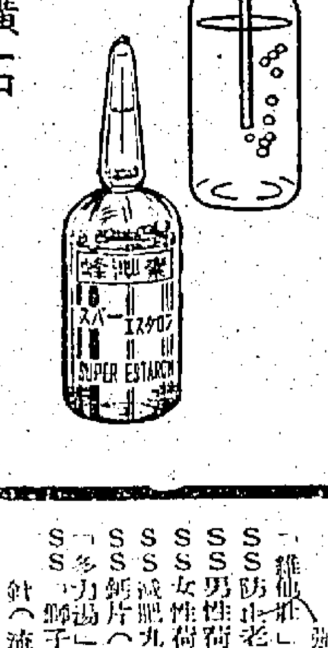
人才：不惜鉅資廣聘醫藥化工專家，主持設計、研究、化驗及監製。其他專門技術人員等不下二百餘眾，經常駐廠工作。

設備：為世界最大規模藥廠之一，舉凡各種醫藥學物儀器、化學室、臨床實驗室、藥理化驗室、滅菌室、貯藏庫，均一一具備。

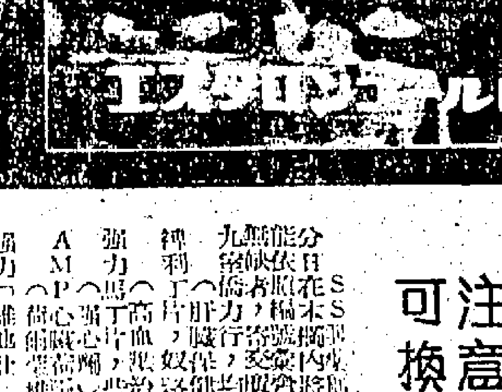
職工：常備職工一千二百餘人，臨時僱用職工七百餘人。

工蜂唾液　口服針劑　保持原質　效力永久

每針附有開口礦石　消毒吸管　服食簡便



日本首相岸信介在電視介紹公開S.S.製藥廠出品精良



學生優待辦法

只有消費能力之青年學子，予以最高之優待，凡學生證購用三支庄者九折，五十支庄者八折。

原價每盒　三支庄十九元　六支庄三十八元　五十支庄百五十元

特價折實　三支庄十六元　六支庄三十二元　五十支庄百二十元

人工孵育，產量激增！　獎勵外銷，特價優待！！

成人：每日服用一支，連續六次，不特北病若失，且使精神健旺，即憶增強，元氣充沛，活力奔騰，充滿青春愉快，前後判若兩人。

婦女：月事失常，產後血虛，久不孕育，更年期苦惱暗病等，每天服食一支，連服六次，百病消除，容光煥發。

小童：先天不足，發育不良，思想遲鈍，皮膚肌瘦，每天服食一支，連服六次，即見面色紅潤，食慾增加，活潑壯健，轉弱為強。

老人：體衰血弱，小便頻仍，氣喘痰阻，腰背酸痛，步履艱難，每天服用一支，連續六天後，自能夜尿減少，氣喘痰除，步履活健，耳目聰明。

本品質素、效能，與歐美任何同類性能出品無殊而產量之多，售價之廉，使人人均有普遍享用之機會與能力，誠社會健康之一大福音也！

學生每因課程繁忙，用腦過度，易使神經衰弱，常見疲倦頭痛。服用本品，能迅速使體力復元，精神活躍，增強抵抗機能。本廠特別對

注意剪存　可換贈品

九種SS出品，將內附之「兔嘜」包裝圖樣，依照左列各名稱，積存一定數量，可向總代理行換領精美贈品：

SS強肝（肝臟保健丸）；奶精神利丁片，奴路片；

強力馬丁片，老人血壓（強心劑）；

AMP（心臟病良藥），哮喘痰咳靈（止咳片）；

強力「維他」丸（維他命丸），強力「維他」（維他命丸）；

維他樂（小兒強身補針），SS防止老化丸，SS肥人丸，SS男性荷爾蒙丸，SS女性荷爾蒙丸，SS減肥丸，SS強精丸，SS鈣片（含有多種維他命），SS「多力湯」（健身露），SS「獅子血」（補血針），「福好補」強身片，西士非利丁C針（流行性感冒劑），西士非利丁片，（咳嗽治療劑），SS西士蘭片，西士得靈片，保安丸。（第一號）

港九澳各區藥行均有代售

總經理：成洲行　九龍旺角砵蘭街二一四號　電話：五九零二六

總批發：僑力行　香港辦事處：廣東銀行三零九室　電話：二五九四七　九龍辦事處：士甸路五十號C　電話：六一四六八

鸚鵡香皂

持保特不常用鸚鵡香皂 幼嫩皮膚 使皮膚光滑 潔淨清芬香味

總代理：克馬洋行

「安體寶」在一夜之間，排除蛔蟲！

「安體寶」係安全可靠一劑見效之專治蛔蟲藥，無論成人或兒孩都可服用，今日服用明日即能全部消除，功效特著。

每三個月服「安體寶」一次即可永遠消除蛔蟲症，功效神速，味美可口，請即試服「安體寶」。

此為家庭用四安士裝「安體寶」，亦有一次服用之一安士瓶裝以及片庄，請注意購用本廠之原庄出品，切勿接受他貨代替！

請今日即服「安體寶」

'ANTEPAR' BRAND ELIXIR

寶威大藥行出品

A BURROUGHS WELLCOME & CO., PRODUCT.

香港總代理：和記洋行西藥部　香港於仁行　電話：三一二五四

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託廣告代理　東樂戲院代洽

二百九十萬不幸的人

時代週刊請世界注意

過去十二年來，四千萬難民中雖大部份已獲安頓，但香港等地的難民，迄今還極少解決希望。雖然該刊對本港難民問題並不詳確，但大體上是對的。

界大戰，巴勒斯坦戰爭（一九四八），阿爾及利亞戰爭（一九五四），匈牙利革命（一九五六）[illegible]

[illegible]

太空七秘

各行星多有生物，輻射不能阻止人類旅游太空，但所謂飛碟則極少可能存在。

火箭專家勃羅恩解釋

[illegible]

國際剪影

[illegible]

日本人口世界第五

女多于男死亡率降

盧江

日本統計局最近發表，日本人口，現有九千二百九十七萬，[illegible]

[illegible]

你知道：

今年聖誕英國人花多少錢？首腦會議最後決定何時開？

㈠美國人一年花在醫藥上有多少錢？

[illegible]

答案

[illegible]

一週時事測驗

平文通

[illegible]

你知道：美日新約談判是否已完成？人造心臟已否達可用階段？

[illegible]

利成　出售

遺失聲明

遺失車牌

工商日報分類廣告
銷數廣　効力大　收費廉
每段　大字四個　小字四十個　三天六元　上期收費　不折不扣
洽刊處：

接洽處　九龍彌敦道

下鄉道

佐敦道

士瓜灣道

大角咀晏架街

高息

拆船舊件　大批廉沽

恒美建築公司新樓租售

漢宜大廈

中區大廈

濱海洋樓

香海大樓

章記　贈送

百輝大廈　麥當奴道72號

下鄉道

志盛建築公司

永興

跑馬地　高貴洋樓

大道西　全幢樓鋪

油麻地　標準唐樓

售出貨現　機膠塑士安二動自牛

號二三三箱信報本函

招生　香港婦女補習學校

嶺南烹飪學院　招生

出讓　飯店急讓

新樓平頂

聘請　學校總務

放影機

龍子行

金門麵飽公司

聘藥劑師

鳴謝　朱氏宗親會

承頂聲明

朱傑儒

辭職聲明

啟事　韓秀峯先生　靈骨待領

某紙品廠

三民製衣廠　請車男女仙

聘女職員

聘什役

寫字樓出租

尋人　尋訪何富

春華兄

尋人

尋人啟事

營業　萬能角鋼

鐵版數

高炳記洋服百貨公司

衣睡　男女

民興百貨公司　電話62081

收音機

珠算原理

出租　新舖出租

洋房出租

洪冠洲　腦耳鼻喉

何子光

活足科

鳴謝治愈體虧頭暈

梁愛華　婦科

醫藥

均益有限公司

愛美致

梁耀文

哮喘

斷尾

歐陽全精神療法根治

耳聾機

殘廢病輪車

外皮

余日初

面容

康寧整容所

曲　疤痕

李冰妍　婦科

謝柏年

尿病

梁玉卿　婦科

婦科　劉二姑

鼻耳喉

外皮

陳漢光

本港新聞

政府擬在垃圾灣 大規模填海
五年內可獲土地四百英畝 供發展工業及建多量住屋

【本報訊】政府現擬在垃圾灣及茶果嶺兩地進行大規模填海工程，以便獲得新土地供發展之用。垃圾灣方面之新填地，以及在鄰近山區所開闢之地區，將可獲得約四百英畝之有用土地，約需時五年完成。

政府發言人昨日稱：政府將責成顧問工程行，即草擬詳細圖則，以便實行上述計劃。

查一九五六年五月間，屋宇問題特別委員會曾提出一項臨時報告書，內容建議在新建立之城市供應本港所需之大規模房屋建設，同時建設此等地區所需之工業發展計劃，亦應積極進行。該報告書又建議在工務局設立一個拓展組之新部門，以便進行此等發展工作，並供給工廠及屋宇兩方面所需之土地。

由於新設部門之工作人員物色需時之故，以及有關於政府獲得更多土地以供發展之需，政府於一九五七年年初，曾委任上述顧問工程行，對大埔、沙田、垃圾灣、青山灣及船灣各地之填海計劃，加以調查，同時又委任該工程行調查是否可以由荃灣興建一條公路，透過荃灣而至大埔。該工程行之報告書，現方由政府進行研究中。

該發言人謂：在上述各種計劃下所能獲得之土地總面積，將為三千英畝左右。建築道路及下水道，以及[illegible]，又需一億三千萬元。該發言人解釋謂：依照前述次序所進行之發展，並不包括政府進行社會服務及公共事業之費用在內，但將引起若干重要問題，尤以政府須同時辦理許多其他建設之時為然。此外，在九龍及新九龍市區，仍有相當面積之土地，可以依新界方面土地作更經濟之發展。

現在五個地區中每一個地區之發展計劃，與其他四項計劃相較，垃圾灣計劃有許多優點，係其填海問題之事。尤有進者，在垃圾灣計劃下所獲得之土地，以及在附近山區所開得之土地，將可供應今後三四年間之用。政府因此決定，目前進行全面發展工程者，僅限於垃圾灣及茶果嶺之計劃。同時，政府將按時檢討其他計劃，以便決定何時實行此等計劃。(二)

議員請市政署改善
小販多不識英文 公函應附有中文
今天將在市政局例會提出 並詢當茲「鼠年」有否對策

【本報訊】市政局定今日下午舉行月會，非官議員質詢有關市政事務署致小販公文，及其他有關衛生問題共九項，問題如下：

(一)張有興詢問：(甲)請問主席市政局[illegible]之游泳池何日[illegible]？(乙)請問主席能否保證此游泳池可及時完成，以供一九六〇年游泳季之用？能否盡速加速完成此游泳池？

(二)張有興詢問：有小販多人向本人申訴，謂彼等由市政局致彼等之公函係英文，而彼等不識英文，故無從履行市政局之要求或訓示。敢問主席可否採取措施以確保所有致小販之英文函件，一律附有非正式中文譯本？

(三)張有興詢問：(甲)主席能提出香港市區有多少老鼠否？其數目有增加否？(乙)在一九五九年內，有多少大人及兒童被鼠咬或染鼠疫？市政事務署有採取行動否？(丙)根據舊曆，一九六〇年既然係「鼠年」，主席欲加強市政事務署消滅鼠害之[illegible]……

圖片說明：第十七屆工展小姐昨日舉行加冕，由會長朱石麟主持。圖右起：殿軍呂悅潔、季軍蘇華、冠軍何其美、亞軍李海倫，主持加冕者為會長朱石麟。（本報記者攝）

小姐昨天加冕 工展今晚閉幕
工商處長巴悌夫人頒發各項獎品

【本報訊】十七屆工展會開幕一個月後，定今日下午十時半舉行閉幕，屆時由朱石麟主席致閉幕詞。大會今日下午六時，假座大會堂舉行攤位裝飾陳列比賽、徵文比賽、攝影比賽等三項比賽頒獎典禮。屆時由朱石麟致詞，工商業管理處處長巴悌演說，並請巴悌夫人頒獎，第十七屆工展小姐何其美向巴悌夫人獻花。

本屆工展會參展攤位裝飾陳列比賽，于去月七日公佈，獲獎攤位計冠軍聯大華美金屬製品有限公司(陳列部)，亞軍香港鋁業聯營有限公司(第八街)，季軍香港金錢牌熱水瓶廠(第一街)，榮譽獎七家及優異獎十四家。

……

談談十七屆工展
·堅彥·

本屆工展會，由去年十二月四日開幕，至本月五日(今日)閉幕，前後共三十三天，入場觀眾逾一百萬人，海外觀光團十餘起，誠本港社會一大盛事也。……

西報揭露秘密 大陸來客偷渡 係由中共經營

【本報訊】雖然本港當局嚴格執行防止非法移民入口政策，但年中仍數以千計非法潛入本港之大陸人士。據英文報紙稱：澳門方面之若干偷渡組織，均與上海廣州保持密切關係，而一九五八年以來，大陸之偷渡組織，係由中共經營。據謂，每一大陸人士偷渡來港，中共收費一百三十港元至三百元。由中共協助偷渡之人士，均係經中共批准出境者，彼等均先行由廣州至澳門，然後乘小型機帆來港。……

出席國際難民年座談會 我代表方治過港
搜集本港難民資料攜同往日內瓦 透露我國定下旬舉行世界難民日

【本報訊】中華民國大陸災胞救濟總會秘書長方治，昨日下午四時由台北乘機抵港，定今(五)日下午轉飛日內瓦，出席國際難民年座談會。該座談會定本月十一、十二、十三及十四日在日內瓦舉行。……方氏留港雖僅一天，但在這短短的期間中，將……(社)

圖片說明：昨日抵港之大陸救濟總會秘書長方治(中)與迎接者合照。(本報記者杜攝)

本年售花售旗日期編定公佈

【本報訊】本港各福利及慈善團體，擬在本年舉行賣旗或售花之申請書，經政府考慮後，已決定分配如后：

日期	團體
三月五日	香港聾童救濟會
三月十九日	救世軍
四月二日	雅麗氏何妙齡那打素醫院
四月廿三日	保護兒童會
五月七日	家庭福利會
五月廿一日	香港航海學校
六月十一日	聖約翰救傷會及救傷隊
九月廿四日	保良局
十月八日	小童群益會
十月廿二日	東華醫院
十一月十二日	英國退伍軍人會
十一月廿六日	香港防癆會
十二月十日	聖雅各福群會

由星洲抵港輪船 搜獲嗎啡五十四磅

【本報訊】據新聞處發表：元月三日(星期日)黃昏時候，緝私隊人員在一艘由新加坡抵港的輪船上搜獲嗎啡五十四磅。此等嗎啡係藏於船頭尖狹部份內。(二)

本年交通展覽 明日起在馬會舉行
本屆特點為老鼠城及木偶戲 用以解釋道路安全基本法則

【本報訊】本年度交通展覽會，定明(六)日(星期三)上午起，在跑馬地香港賽馬會開始舉行。本屆展覽會特點之一，即為一個「老鼠城」，城內有活白鼠，以正方法越過斑馬線，而非在行車路上走過；另一特點則為以木偶戲解釋道路安全之基本法則。

每年舉辦一次，聚集市民觀覽之交通展覽會，係由警務處交通部主辦。本屆展覽會，定一月六日至十三日在港島舉行，每日開放時間為上午十時半至晚上九時半。該展覽會定于本月十五日移往九龍伊利沙伯體育館(麥花臣球場)舉行……

當局徵集港產品 參加美商展
貴重者可代出售 下月十五日截止收集

【本報訊】據悉：政府現經決定以英屬地身份，參加本年四月廿八日至五月八日在美國華盛頓州西雅圖舉行之國際貿易展覽會，所有本港出產之物品，將由政府負擔運費送往參加展出。……

鼓吹「和平運動」 布祿克離大陸 來港赴菲

【本報訊】……

纏訟三年之無償拆遷案尚有下文
工務局長準備上訴英廷
本案最後結果有待英國樞密院宣判

【本報訊】纏訟三載之九龍油麻地……

葡萄牙關島等地 航空包裹 郵局開始接受

【本報訊】郵政司昨日宣佈：香港郵局現已接受航空包裹，寄往過去與香港無航空包裹郵務之若干國家。該等國家包括葡萄牙、關島……(二)

今晨山東街 兩匪持刀截劫途人

【本報訊】……

香港賽馬會

茲將本會本年度第六次賽馬第二天之第六場及第七場彩票得獎號碼……特此通告周知。

一九六〇年一月四日

司庫 香港賽馬會 域蔑曹公司

香港賽馬會

本會定于一九五九年至一九六〇年度第七次賽馬，于一九六〇年一月……舉行……

一九五九年十二月三十一日

司理 安樂德

東南無線電專科學校 招生

科別：(一)無線電工程科新生及插班生 (二)電視工程科新生

試期：一月十七日

校址：洗衣街五三至五九號 電話五二九五二

校長鄺文熾

妙妮裁剪女學校

新班開課：一九六〇年一月七日 上下午班

科目：裁剪、機繡、編織

報名：即日起 簡章備索

校址：……

電話：……

對一雙皮鞋惠顧下列商店向凡

日期：一九六〇年一月十一日至十六日

贈送英國著名

力潔鞋膏 一盒

及美麗日曆 一個

2A3

康達皮鞋公司 九龍加連威老道六號A

第五街皮鞋公司 九龍彌敦道一三一號

美一鞋店 九龍加連威老道

福華皮鞋公司 九龍彌敦道

培宜皮鞋有限公司 九龍金馬倫道十五號

美的公司 九龍彌敦道

燕天

愛愛公司 九龍金馬倫道三十號

楊佳皮鞋公司

湯牛皮鞋公司

保行鞋廠

安南白桂油鳴謝

敝廠首次參加工展，多承新聞界列位先生、大會諸公、本行先進、各界人士、各方親友、新舊顧客……惠予導助，幷獲同業重視，更蒙光顧，是以勝榮幸，謹此鳴謝！今後尚望常賜教言，毋任感禱。

白桂油藥廠總經理鍾存仁鞠躬

香港荷李活道... 電話：四四二二四一

本港新聞

坪洲灶底藏屍案開審
林萬雄被控謀殺岳母
兩名被告撤銷控訴獲釋
林曾提出反對指兩人斬斃死者

【新聞社】坪洲灶底藏屍案，昨日上午在中央裁判署第七庭由郭慶士法官初級偵訊時，警局攝影師將死者王大妹碎屍照片呈堂，閱片內之王大妹確被浮腫，頸部刀砍傷口，一指被斬斷，面目猙獰，狀甚恐怖。

被控謀殺王大妹者，乃死者之女婿林萬雄，及另兩男子陳凱、顧杰。昨日上午開庭時，主控該案之水警偵探幫辦主任向法庭申請撤銷陳凱與顧杰兩人之控訴，陳顧兩人當庭獲得釋放。

目前只有林萬雄一人受偵訊，林萬雄，卅歲，坪洲永安街十四號樓下榮記雜貨店東主，居住香港十三年，有妻及四兒。林被控去年十一月六日在坪洲謀殺岳母王大妹。

水警供述查案經過
被告曾指岳母斬他

檢查灶口傳出臭味
電筒照射發現人脚

醫務署同人歡送
秘書碧幅榮休
麥敬時總監贈熨衣機

【本報訊】本港醫務署秘書碧幅氏已告退休，昨日下午五時半假座醫務署同人舉行歡送會，由醫務總監麥敬時致詞，並贈熨衣機一具以留紀念。

圖片說明：醫務署同人歡送碧幅秘書榮休時，醫務總監麥敬時（右）致詞時與碧幅握手。（本報記者攝）

南昌街新填地街
兩宗拆遷案
昨在高院租庭開審
業主提出補償數目

異國情鴛
一頁凄涼史
葡籍丈夫奉調返國，髮妻子淪爲流鶯，迭次被捕罰款，一犯再犯終判坐牢。

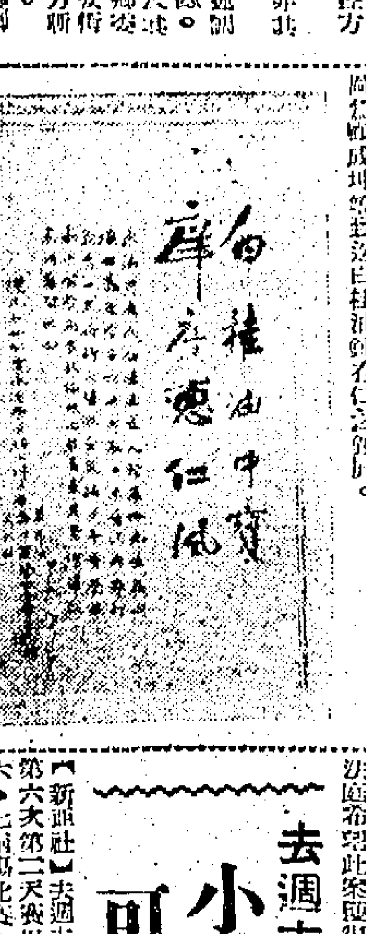
【新聞社】一對異國鴛鴦，男子名葉度非，女子原籍汪瑞梅，一九五七年初在澳門結婚，婚後育子女各一。最近兩年丈夫奉調返國，兩人因而分離，婦人無以爲生，乃淪爲流鶯，迭次被捕罰款，一犯再犯，昨日終被判坐牢。

嶺南茶樓持牌人
被罰一千元
因茶樓內未能保持清潔
罰欵額爲戰後最高處分

【新聞社】大道中三四八號嶺南茶樓之持牌人，被控在該茶樓內不能保持清潔，昨日在中央裁判署由法官判罰款一千元，或入獄六個月。此類案件之罰款，乃戰後最高者。

戲院中頑童作怪
警探受虛驚
抛鞋上舞台被罰

【新聞社】四名學生五相戲弄，將鞋抛上舞台，警探乃將之落案，昨日在北九龍裁判署被控，各被判罰款。



白桂油中寶 群府德仁風

顏成坤等推許白桂油
今日工展場內大贈送

白桂油主人鍾存仁，存心濟世，仁德爲懷，在本屆工展會中，曾四度義賣，均成績良好。日前第四次爲潮州公會義賣，又獲潮州公會主席顏成坤、主席謝鎭至、黃志強等致送錦旗，紀述其事功。又鍾氏以此次參加工展，又獲同業寵顧，更蒙各界人士贊助，茲定於今日舉行大贈送，將所備贈品，準備全部贈出，以酬顧客。

石梨貝翻車傳奇式故事
一傷者被抛出掛在樹上
三小時後自行爬出求救

【本報訊】前日下午六時卅分，石梨貝水塘翻車慘劇，竟發生一段傳奇式的故事。其中一名乘客，於失事時被抛離現場，未爲拯救人員發覺，及至深夜，始回復清醒，截車返市區，並到醫院求醫。

該幸運青年名林煥遙，廿九歲，是該失事車輛乘客之一。事件發生時，他被抛離現場頗遠，掛在一樹上，昏迷過去，故拯救人員巳工作完畢，他仍未被發現。直到深夜，他因感到身體不適，始行爬出求救，經截車返回市區。

去週末兩場賽馬中止
小搖彩及套票
可以領回票欵

【新聞社】去週末之「第六次賽馬第二日」第六場及第七場之小搖彩及套票，因馬會決定將比賽取消，現經賽馬會宣佈，凡購入該兩場小搖彩及套票者，可到馬會取回票款。

樂醒波白雪仙
參觀安生堂攤位
讚揚根治胃病特效藥

陪審員新名單
在高等法院張貼

【本報訊】高等法院新名冊現經貼於高等法院大門內，以便市民查閱。

龍子龍光龍華
存貨驚人減價

來港度過假期後
馬來官員多人
聯袂回國復任

【本報訊】一羣來港渡假之馬來亞高級官員，包括有副總理兼國防部長拉曹夫婦、外交部長伊斯邁夫婦、財政部長陳修信夫婦、社會福利部長及衛生部長等，於昨日下午乘國泰班機離港返馬來亞復任。（杜）

往委內瑞拉
入境不需保証金
近傳聞激若干美金說不確

【新聞社】委內瑞拉駐港領事表示：凡欲往委內瑞拉之旅客，並不需要保証金，切勿受人所惑。

「蘇絲黃的世界」
昨在港開鏡
威廉荷頓及阮蘭絲兩主角
與中外籍男女臨記數十人
拍攝搭天星小輪渡海鏡頭

【本報訊】美國派拉蒙影片公司目前派出一個拍片工作隊來港拍攝「蘇絲黃的世界」一片之外景，該隊人員抵港後，經數日籌備，巳於昨（廿四）日中午在尖沙咀天星小輪碼頭正式開鏡。

昨日該片拍攝工作，均在碼頭內及一艘渡海小輪上進行，拍攝男女主角威廉荷頓及阮蘭絲（飾演蘇絲黃）在碼頭內候輪渡海以及在小輪上之鏡頭。好奇立於碼頭附近觀看之市民亦甚衆。

右圖：由阮蘭絲飾演之蘇絲黃，昨日在拍片中與飾演老人之一名臨時演員談話時情形。（本報記者呂攝）

三區街坊福利會
聯合舉行春節聯歡
由黃永賢警司專題演講

社團動態

華員會獎券
中獎號碼

新界總商會同人宴賀
范德霖重任衛生醫官

四邑商工總會
置業公債四一還本

街坊會研究委會
選出新委員名單
謝雨川蟬聯主任委員

梁氏總會
定期會議

九龍金飾商號
歲晚營業時間延長
十七日開始實行

鷄鴨行公會
祝十三週年紀念
理監事同時就職

九巴職工總會
朱華燦安蟬聯理事長
上水元朗聯絡員已推定

報販總工會通過
改執委制度
首屆執委昨選出
積極籌建永久會址

播音電視節目

本港新聞

中共武裝炮艇 又在澳門海面橫行

距離各碼頭僅三十碼 澳門巡艇曾尾隨監視

【本報澳門訊】自去年中共界方面宣佈自定海界後，公然及交界處，時見中共武裝船艇巡航面前，最近更變本加厲，經常越入此方海界之內，此種狀況國際公法所不容許。昨前日又有一艘艇向安與一艘十三呎長的炮艇之中共兵艇，沿中國距離各碼頭約卅碼，由下環直駛南灣，經前緣至內港，繞上有約之兵艇共六名，時向岸上觀望者嘲笑。[illegible]

據漁民稱：澳門附近對開公海一帶漁區，近又見伏潛已久之中共炮艇出現，[illegible]

運棉花貨車 途中突焚燒

司機立停車灌以 所載棉花均受水濆

【本報訊】昨晨九時許，[illegible]

手車伕跳樓慘死 九龍城老翁自宮

【本報訊】[illegible]

教育與文化

校際象棋賽 策文獲冠軍

拔萃澳文輔人分得亞季殿軍

【本報訊】香港大學象棋會主辦之全港校際象棋賽，經十餘日之角逐，現在經已全部完結，決賽結果，輔人與拔萃，與文和策文，因此策文、拔萃及澳文三隊，各以三勝一和一負得七分，再賽會根據規定，以策文勝拔萃，拔萃勝澳文，以小分獲得冠軍，拔萃亞軍，澳文季軍，輔人殿軍。茲將決賽之全部成績錄下：

學校	勝	和	負	細分	大分
策文	三	一	一	二五	七
拔萃	三	一	一	二三	七
澳文	三	一	一	二二	七
輔人	二	二	一	二二	六
新知	一	〇	四	一五	二
王棠	〇	一	四	一四	一

邵介人公子 赴美國深造

【本報訊】邵氏宗親總會理事長邵介人之公子[illegible]

英國文化委會 明日舉行辯論

有關拉丁文問題

【本報訊】英國文化委員會，定明（六）日（星期三）下午六時，在雪廠街十一號該會會址，舉行辯論會，論題爲「拉丁文在教育課程上應否保留」？[illegible]

粵港澳新聞界 聯誼會定期改選

【中央社澳門訊】粵港澳新聞界聯誼會，成立迄今，已歷八載。[illegible]

邵氏影友旬刊 第九期今出版

[illegible]

旅港粵師訓班同學會 師生新年聯歡 舉辦同學登記

【本報訊】旅港廣東省中學教師訓練班同學會，前之日假座九龍太子道狀元樓酒家花園，舉行師生新年聯歡會，到會者有前廣東省教育廳長黃麟書、教授林漢中、[illegible]等負責辦理從新登記，編印刊物通訊錄，籌備舉行師生春節聯歡會及各項有關會務事宜云。（詠）

左圖：邵民甚近照

曾樹屏公子曾仲銘 澳洲學成昨天返港

【本報訊】本港五金業巨子、廣德銀行總經理、曾氏宗親會副理事長、香港五金商會監事長、九龍總商會理事曾樹屏之長公子仲銘君，年前赴澳洲雪梨大學深造，近獲該校科學學士榮銜，於昨日下午十一時乘國泰航空公司客機返港，到機場歡迎親友，有鄉柏之、丁僩照、鄭戡之、黎天民、曾兆生、曾國榮、曾國屏、李文杰、羅明燈、曾氏宗親總會理事等多人，情形熱鬧。查曾仲銘君爲培正中學高材生，天資聰穎，品學兼優，在該校肄業時，成績尤爲優異，深獲校長林子豐博士及教職員之器重云。（附圖爲曾仲銘近照）

我對工展會的印象

·工展會徵文學生組冠軍·

姚心平

一年一度的香港國貨工業出品展覽會，又再換上新的衣裳了。[illegible]

關于「虛雲和尚年譜」問題 岑學呂的一封公開信

自從香港工商日報於十二月九日發載了台灣通訊「虛雲和尚年譜」後，[illegible]

虛雲和尚之年歲

[illegible]

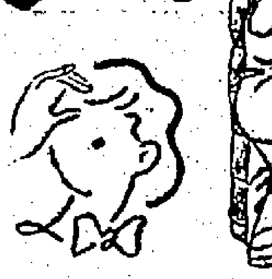
學者應有新風度

吳懷珍

[illegible]

市聲

人·生·八·十·開·始 H3長生液的實驗



英國女科學家安娜士蘭教授，最近發明了一種新奇的返老還童液，使醫學界人士爲之驚異起來。

她自己也注射過這種液體，年紀已有六十一歲，可是外貌看來，卻不像這麼大的年紀。[illegible]

最兇猛的澳洲鱷魚

·公龍·

鱷魚的種類很多，但澳洲的鱷魚，卻是最兇猛的一種。[illegible]

半靜寂地帶

「工展小姐」冠軍禮物達十餘種之多，其中一種是「麻雀牌」。[illegible]

× × ×

[illegible]

倫敦的煤氣燈

「到了二〇〇〇年的時候，中年人便可以用一句新的格言安慰自己說：『人生是八十開始的。』」[illegible]

白袍小將薛仁貴

將軍三箭定天山 將士長歌入漢關

我國歷史上有山西出將，山東出相之稱，[illegible]

仁貴應征赴遼東，常穿白袍，腰懸雙弓，持長戟，呼馳，所向披靡，嘗破敵兵二十餘萬，遼人爲之膽喪。

針神

南宮搏

父親歸來

[illegible]

愛情圈裡的傻子

天鵝肉吃不着

[illegible]

割右耳作禮物

[illegible]

以紅色動愛人

[illegible]

扯東拉西集

南靈

伴侶

[illegible]

不管愛侶也好，儔侶也好，良伴也好，夥伴也好，臨時也好，長期也好，在生活上，誰也少不了伴侶。

女兒女傭

六、佛爹盲兒

[illegible]

華協派隊返國比賽 足總卒通過

但要在二月十日以後啓程 反對者昨放棄投票

【本報訊】昨午足總舉行特別執委會議，討論華協去函足總，有關派隊返國，與楊智隊比賽問題。[illegible]

球聯會反對禁踢小球 全體會員簽名 支持會方行動 決定去函國際足協

[illegible]

·圖片說明·今屆乙組籃球聯賽，鐵魄獲得冠軍，圖爲全體球員合照。（大衆社圖片）

如抗議無效 決採取行動

[illegible]

體育

同時要求足總 發球員福利金

[illegible]

·圖片說明·初級網球雙打賽，獲得冠軍之施荷生、許子石（右），于賽後合影。

光華昨與喜斯軍營作友誼賽

[illegible]

馬來亞四月續辦 二屆亞洲少年賽

修改賽例祇要不超廿歲 不論是否爲學生均可代表

[illegible]

足總應戰秘魯隊 選出卅三人 本週起集訓

[illegible]

濟貧足球義賽 華聯陣容 昨日選出

【本報訊】[illegible]

傑志征越 一和一敗

【西貢四日專電】[illegible]

乙組籃球決賽 鐵魄獲得冠軍

四球員同犯規被判離場

【本報訊】[illegible]

台黑人排球隊 擬下月初訪港

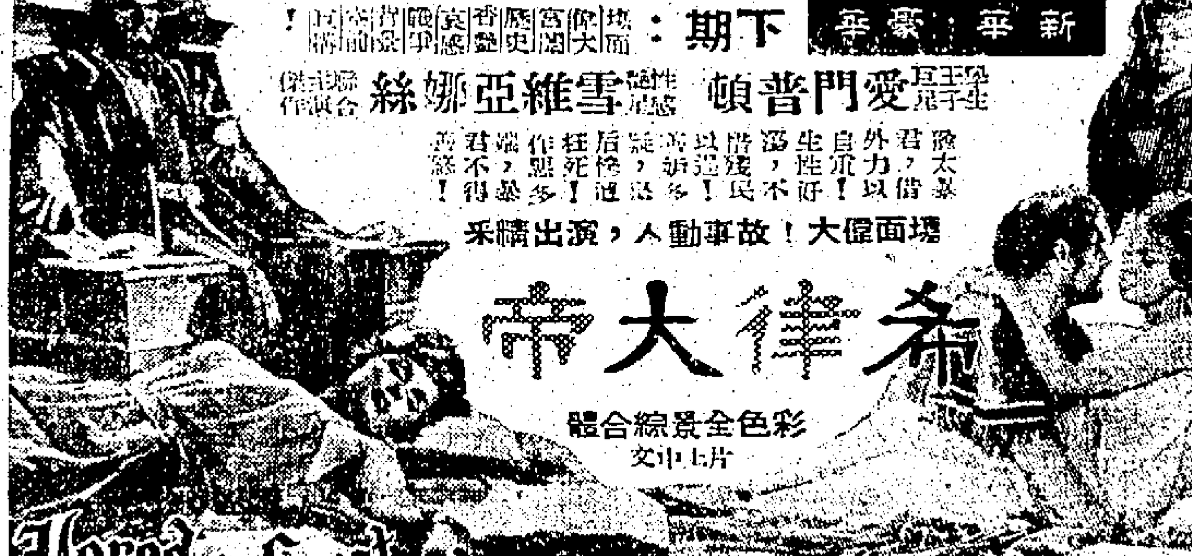
[illegible]（玲）

籃球聯會 今晚會議

[illegible]

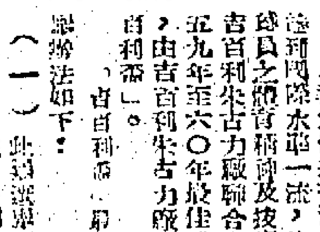
去週聯賽 射球紀錄

[illegible]



工商日報・吉百利朱古力廠・聯合主辦

最佳球星選舉



（請剪下貼在信封左角）

本報爲促進香港足球運動，達到國際水準一流，並提高足球員之體育精神及技術，特與吉百利朱古力廠聯合主辦一九五九年至六〇年最佳球星選舉，由吉百利朱古力廠送出「吉百利盃」。選舉辦法如下：

[illegible]

「吉百利盃」最佳球星選舉票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

選舉人姓名：

選舉人地址：

荔園 遊樂花園

壁上飛車

動物園

鍾艷無

荔園舞廳

紐約・大世界・好世界

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託尖沙咀東樂戲院代洽

美鋼鐵業難再罷工 世界五金市趨安穩

港鋼鐵廠已接至本年四月訂單 以泰國及菲律賓等地來單較多

【本報訊】美國鋼鐵罷工潮，一面先行復工，一面繼續談判之期限，已將屆滿。一般人對此工潮之能否順利解決？頗多懷疑。[illegible]

泰米出口貼償調整 本港米市仍安定

昨市交投甚暢但價無大變 大盤成交數量約六千餘包

【本報訊】昨(四)日米市[illegible]

工商界

股市交投暢旺 行情普遍上昇

昨市成交二百六十餘萬元

【本報訊】昨日股市[illegible]

泰滙牌價 昨又降低

【本報訊】昨(四)日本港有關外滙[illegible]

金鈔市呆穩 市場上買賣閒靜

K金尾盤二五〇·六弍五 期鈔尾盤價成五·六九五

【本報訊】[illegible]

本港金融行情表

民國四十九年一月四日

九四五K金	
開市	250.625
收市	250.625
最高	250.625
最低	250.625
美鈔期貨	
開市	5.6925
收市	5.695
最高	5.695
最低	5.6925
宋紙	
開市	1.53125
收市	1.52875
最高	1.535
最低	1.5275
美滙	
最高	5.71875
最低	5.71625
通天單	
最高	5.7075
最低	5.705

雜幣	
加拿大紙(大)	5.955
加拿大紙(細)	5.935
大坡紙	1.839
細坡紙	1.81
大傍啤	.8125
個幣	.982
正鎊	15.91
爛鎊	12.53
人民幣(大)	.84
人民幣(細)	.67
埃及鎊	10.00
南非鎊	15.56
澳非鎊	15.15
西冷紙(百計)	82.75
印尼新盾(百計)	2.20
法郎(萬計)	114.00
瑞士(百計)	131.00
日本紙(萬計)	141.75
台幣(千計)	125.50
合滙(千計)	125.75
越幣(百計)	26.10
泰國紙(千計)	66.00
新台(千計)	67.00

砂糖市勢可望趨穩

台糖港價亦勢將提高

【本報訊】本港砂糖市勢，昨大致趨穩。[illegible]

樹膠市價平定

【本報訊】[illegible]

台方放寬進口辦法 貿易商申請外滙 實行不限制類別

【本報訊】台北消息：[illegible]

泰烟廠代承銷繳稅 仍不影响香烟售價

【本報訊】本港香烟[illegible]

台灣特產 頗多運港

【本報訊】台灣出產[illegible]

永新塑膠廠 產品日增多

[illegible]

商情

糖類

廿四號台砂	三七元六
廿一號台赤	三一元五
十八號台赤	三〇元二
太古粗砂	三六元九
太古幼砂	三四元八
四五幼砂	三七元八
B膠豬油砂	三七元八
太古〇嚟赤砂	二七元八
日本幼砂	三四元二
清華赤糖	三〇
菲律賓赤糖	二八元五
廣東檔花白糖	三一元八
廣西檔花白糖	三四元八
長白山幼砂	三四元二

豆子

仰光大眉豆	七四
泰國眉豆	五四

西藥 [illegible]

米糧 [illegible]

洋紙 [illegible]

紐約 中央 大世界 光明 好世界 龍城 金星 明天大盛獻映 碧海香螺傳 羅劍郎 羅艷卿 梁醒波 金鳳儀 許英秀 顏如月 白龍珠 吳一嘯 胡鵬

東方 麗斯 皇都 百樂門 京華

明天 盛大聯映 金陵 國民 金華 新舞台 明聲 國際 賓樂 長樂 飛頭公主 滴血救親夫 余麗珍 鳳凰女 半日安 小千歲 麥炳榮 林家聲

金陵 國民 華金 新舞台 最後今天 安祿山夜祭貴妃墳 新馬仔 鳳凰女 麥炳榮 許英秀

最後今天仍映 歐嘉慧 龍言鳥

麗都 神眼東宮認太子 任劍輝 白雪仙 梁醒波 跨鳳乘龍

真光 新世界 金陵 國民 金華 新舞台

利舞台 普慶 港澳輪渡 FERRY TO HONG KONG 連日滿今請早

娛樂 樂宮 連日滿今請早！ 和平萬歲 ON THE BEACH 片上中文字幕

新華 豪華 今天繼續獻映 怒海奪命舟 "THE WRECK OF THE MARY DEARE" 下期獻映 希律大帝

樂聲 連日狂滿·今天請早 地心探險記 "TO THE CENTRE OF THE EARTH"

港九首輪影院聯合廣告

武·俠·片·王

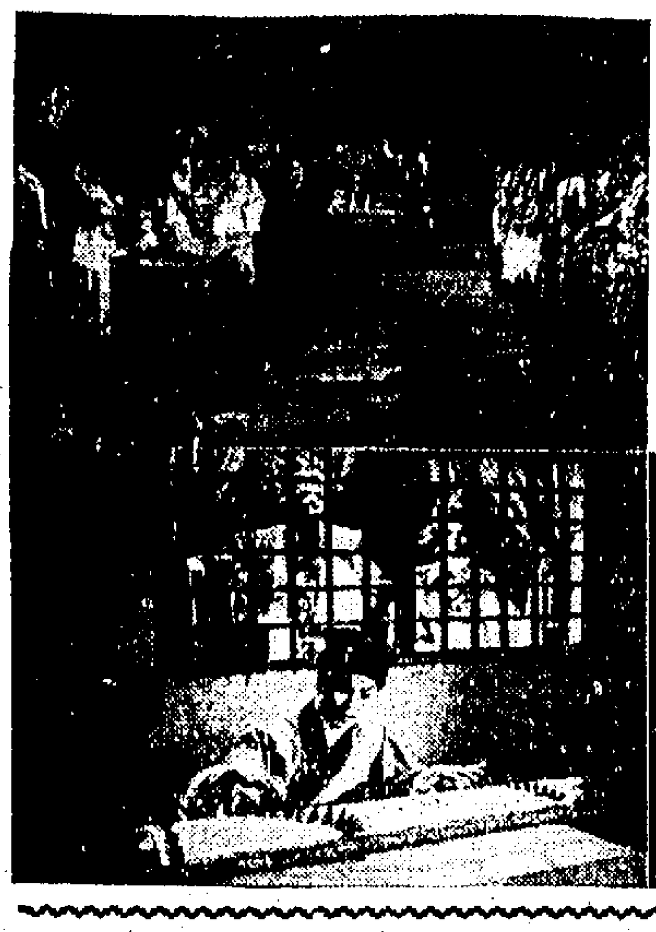
兒女英雄傳

「兒女英雄傳」中一幕：

邵氏公司最新鉅片「兒女英雄傳」[illegible]

古裝艷后別具風格

[illegible]



古裝歌唱劇 跨鳳乘龍 連圖故事

仲露王蘇少棠，大司寇許英秀同樣追求公主，但三公主一心要嫁神仙任劍輝，浪漫仁將士之日，許英秀亦扮神仙以討公主之變，反為所序，而所謂神仙的任劍輝，竟是滿王家僕？……蘇少棠死心不息，知白雪仙愛好音樂，於道懷秦中，彈琴示愛，因不懂音律，暗使任劍輝在幕後作聽覆，以為如此可以使白雪仙對心，得遂其來婚願望。

而白雪仙是個聰慧的女子，早已洞悉北奸，帶了玄王走到屏後，果見彈琴者是任劍輝而非蘇少棠，白雪仙更佩服任劍輝才藝，不以其家僕身份為嫌，將其選為駙馬。（未完）

影壇巡禮

葛蘭妙語解重圍

「空谷蘭后」演技在戲院門首，影迷把她擠住，……[illegible]……只得離開一條出路。

丁皓衣服合尺寸

丁皓做了一件新旗袍，腰身大了，要縫衣去改，裁縫說：「不必改了，留到將來結婚懷孕時穿，尺寸就合了。」話剛說完，頭上已經着了一下，如果不是他走得快，第二下又來了。

李湄談女俠

李湄在「女俠文素玉」中的古裝，楊前沒有劉海，人家問：「怎麼不留一絡劉海，顯得更俏皮？」李湄說：「文素玉是女俠，打劉海頭是有礙眼，不能開打，這一點須顧到劇情，不是光講漂亮就算了的。」李湄的確是懂藝術的演員。

圖為美駐港領事凱路威與家人在克利夫蘭總統輪內留影，是晚登輪送行者頗衆。

北歐公司去年班機 載客百五十九萬衆

收入五億五千二百卅萬瑞幣

【本報訊】北歐航空公司宣佈：截至一九五九年八月卅日為止之財政年度，全部收入為瑞典幣五億五千二百卅萬克朗，較前年財政年度增加六百萬克朗納。該公司同時又稱：去年財政年度乘機搭客一百五十九萬人，貨物一千四百四十萬噸（每噸等於二·二〇四六磅），郵件六百一十萬噸，該航空公司董事局在奧斯陸舉行會議後發表年報。「北歐」又謂：總收入扣除佣金後，總數為瑞典幣五億一千九百卅萬克朗納，其他入息為三千三百萬克朗納，除去年開銷及准許之正常折舊五千一百五十萬克朗納後，借貸相等。（修）

美駐港領事 凱路威返國

美國駐香港總領事館行政官（領事銜）凱路威，在此間服務兩年半，於前（三）日晚偕眷，乘克利夫蘭總統輪返美作假三個月。

澳洲空航事業商 昨飛抵香港考察

【本報訊】澳洲他斯曼航空公司總經理芬利，昨日下午乘泛航班機由西貢抵港。芬氏係來此間作數天航空事業考察，然後再赴東京。

圖為昨日抵港之澳洲他斯曼航空公司總經理芬利。（本報記者杜攝）

英首相麥美倫 乘英航公司機 飛往非洲旅行

英首相麥美倫將於今（五）日格林威治時間下午十時乘英航公司「不列顛尼亞」噴射螺旋槳巨機離倫敦前赴非洲旅行，預計在翌晨上午八時半飛抵阿克拉（Accra）。在本月十一日再由尼日利亞飛至黎果士，十八日離黎果士飛往北羅得西亞首府梳利士比利。旅行南非各處完畢後，麥美倫首相改用海路至波馬士，二月十五日由坡馬士再乘英航公司「不列顛尼亞」巨機飛返倫敦。麥首相此行隨員共達十八人，英航公司已預將「不列顛尼亞」機步署一切以迎貴賓。

交通版

多利順代理貨輪 曼德威利與芬摩

明晨可由美到港擬即晚回航 通加士七日抵埠落貨後開日

【本報訊】多利順洋行代理貨輪曼德威利（MENDEVILLE）、芬摩（FERNMOOR）兩輪，同由美國載運貨物前來香港，照預定航期，倘無他故，當可於明（六）日到達本埠。兩輪在港上落貨件後，如時間還及，擬定即晚離港，續駛曼谷，然後返美國。

另利通加士號貨輪（TUNGUS）則自歐洲開來遠東，擬於後（七）日可抵達香港。該輪在港停留一日，擬定翌（八）日離港，續程前往日本。

求戲劇藝術深造 港國語片新星 金Z芬赴美國

香港國語片新星金……曾參加港製四部國語片演出之銀壇新人金……小姐為求深造，於前（三）日晚乘「克利夫蘭總統」號客輪赴美研究戲劇。金小姐原名碧金元，曾參加「青春兒女」、「姊妹花」、「空谷蘭后」等片之演出，角色雖小，惟已星光可見。

圖為國語片影明星金……小姐在克利夫蘭總統輪甲板上留影。

會德豐船務助理 祁維道闔家移美

香港會德豐有限公司船務助理祁維道夫人及四名公子，於前（三）日乘克利夫蘭總統輪移民美國，擬在洛杉磯居住。

國際航空協會預測 今年空運業務 可能繼續擴展

【本報訊】據英國海外航空公司消息：國際空運協會預測一九六〇年世界航空客運及貨運交通繼續擴大，國際及國內客運班期服務，預料可達一億零三百萬人，一九五八年客運為八千七百萬人，一九五九年為九千六百萬人。國際空運協會估計，一九六〇年世界貨運交通，可能增至十九億八千萬公斤，一九五八年為十六億六千萬公斤。（修）

德星 入塢
佛山 下午二時半開
大來 下午五時半開

十一位美國女教師 乘瑞航機抵港觀光

十一位美國女教師，昨乘瑞航機抵港觀光，[illegible]

截信時間

今（五）日（星期二）

空郵

[illegible]

平郵

[illegible]

明（六）日（星期三）

空郵

[illegible]

平郵

[illegible]

告預船輪日出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
好吉	貨船	HOOGKERK	日本	六日	渣華
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	六日	捷成
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	菲律賓金山美國	六日	和捷
財生	貨船	CHOY SANG	華北	六日	怡和
思連娜	貨船	CELLINA	星洲歐洲	六日	天祥
勝家	貨船	SONGKHLA	菲島日本	六日	寶隆
曼德威利	貨船	MANDEVILLE	曼谷	六日	多利順
雄星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	六日	鷗來
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	星洲加爾各答	六日	天祥
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	六日	渣華
芝萬捷	貨船	TJIBANJET	泰國東非洲	六日	渣華
鵬星	貨船	STAR BETELGEUES	星洲非洲	六日	鷗來
波斯頓士	貨船	PERSEUS	星洲歐洲	六日	太古
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美國	六日	多利順
芝利華	客貨	TJILUWAH	日本	六日	渣華
大天丸	貨船	TAITEN MARU	星洲非洲	六日	太平
萬利斯達士	貨船	MENESTHEUS	日本	六日	太古
安士山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	星洲非洲	六日	東來
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	六日	怡和
燕士馬士基	貨船	JENS MSK	非洲	六日	捷成
達茂維多利	貨船	DARTMOUTH VICTORY	日本美洲	六日	鷗來
芬摩	貨船	FERNMOOR	美國	六日	多利順
蒙特維多丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	日本	七日	香港東方
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	七日	捷成
阿波丸	貨船	AWA MARU	星洲非洲	七日	香港東方
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	日本美國	七日	洛士利
馬拉賓	貨船	MARABANK	日本	七日	銀行
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	七日	太古
鄱陽	貨船	POYANG	華北	七日	太古
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	七日	美輪
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	美國	七日	香港東方
水星丸	貨船	SUISEI MARU	星洲吡能	七日	香港東方
通加士	貨船	TUNGUS	日本	八日	多利順
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	星洲非洲	八日	岩拉多
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	八日	鷗來
愛倫馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	八日	捷成
萬世丸	貨船	BANSEI MARU	星洲吡叻	八日	東來
東榮	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	八日	怡和
特惠寶	貨船	TWEEDBANK	星洲歐洲	八日	銀行
萬隆	貨船	VAN CLOON	星洲紐西蘭	八日	渣華
伊莎士泰	貨船	ISARSTEIN	日本	八日	捷成
海多	貨船	HALLDOR	星洲非洲	八日	多利順
曉生	貨船	HEW SANG	山打根	八日	怡和
蘇丹	貨船	SUDAN	釜山日本	八日	太平
安娜	貨船	ORNA	星洲非洲	八日	銀行
積遜吉	貨船	GIESSENKERK	星洲歐洲	八日	渣華
東京丸	貨船	TOKYO MARU	星洲非洲	八日	岩拉多
成華丸	貨船	SEIKA MARU	新加坡	八日	香港東方
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	西貢曼谷	八日	天祥
士打馬力加	貨船	STR. MALAKA	日本	九日	渣華
東美	貨船	EASTERN MAID	星洲印度	九日	怡和
樂施馬士基	貨船	RAS MSK	印尼	九日	捷成
露夫萊克	貨船	RUTH LYKES	美國	九日	總統
秋田丸	貨船	AKITA MARU	日本	九日	天祥
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	九日	渣華

告預船輪日入

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
東榮	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	六日	怡和
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	六日	捷成
輔他拿	貨船	FULTALA	日本	六日	銀行
阿波丸	貨船	AWA MARU	日本	六日	香港東方
芬摩	貨船	FERNMOOR	美國	六日	多利順
勝家	貨船	SONGKHLA	歐洲星洲	六日	寶隆
馬拉賓	貨船	MARABANK	非洲星洲	六日	銀行
曼德威利	貨船	MANDEVILLE	美國	六日	多利順
湖南	貨船	HUNAN	日本	六日	太古
安娜	貨船	ORNA	日本	六日	銀行
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	日本	六日	香港東方
燕士馬士基	貨船	JENS MSK	日本	六日	捷成
通加士	貨船	TUNGUS	歐洲星洲	六日	多利順
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	日本	七日	岩拉多
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	七日	鷗來
萬隆	貨船	VAN CLOON	上海	七日	渣華
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	馬尼拉	七日	洛士利
愛倫馬士基	貨船	ELLEN MSK	印度星洲	七日	捷成
嘉蓮加利	貨船	GLENGARRY	釜山	七日	怡和
萬世丸	貨船	BANSEI MARU	日本	七日	東來
特惠寶	貨船	TWEEDBANK	日本	七日	銀行
伊莎士泰	貨船	ISARSTEIN	歐洲星洲	七日	捷成
海多	貨船	HALLDOR	上海	七日	多利順
民家樂	貨船	MANGALORE	美國	七日	太古
士打巴里	貨船	STR. BALI	新加坡	七日	渣華
水星丸	貨船	SUISEI MARU	日本	七日	香港東方
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲星洲	七日	太平
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	七日	多利順
蒙特維多丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	新加坡	七日	香港東方
成華丸	貨船	SEIKA MARU	日本	七日	香港東方
士打馬力加	貨船	STR. MALAKA	新加坡	八日	渣華
樂施馬士基	貨船	RAS MSK	日本	八日	捷成
露夫萊克	貨船	RUTH LYKES	美國	八日	總統
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	八日	天祥
寶康	貨船	PO HANG	日本	八日	東來
墨西哥丸	貨船	MEXICO MARU	日本	八日	香港東方
娜拉馬士基	貨船	LAURA MSK	美國	八日	捷成
東京丸	貨船	TOKYO MARU	日本	八日	岩拉多
莎高莎	貨船	SARGODHA	日本	八日	寶隆
四川	客貨	SZECHUEN	[illegible]	八日	太古
成洋丸	貨船	SEIYO MARU	日本	八日	香港東方
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	非洲星洲	九日	鷗來
顯生	貨船	HIN SANG	山打根	九日	怡和
秋田丸	貨船	AKITA MARU	新加坡	九日	天祥
海明	貨船	HAI MENG	日本	九日	多利順
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	九日	鷗來
賀夫	貨船	HERVAR	山打根	九日	多利順
高棉	貨船	CAMBODGE	日本	九日	法郵
松戶山丸	貨船	MATSUDOSAN MARU	日本	九日	東來
威拉	貨船	VENTURA	美洲日本	九日	美邦
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	西澳洲星洲	十日	銀行
金寶地亞	貨船	RAMBODIA	歐洲星洲	十日	寶隆
阿爾美利亞萊克	貨船	ALMERIA LYKES	美國	十日	總統
利芬士泰	貨船	RAVENSTEIN	日本	十日	捷成
乾昇丸	貨船	KENSHO MARU	日本	十日	東來

今日船輪出入口

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
雄星（貨）	STAR BELLATRIX	菲島星洲	鷗來	A 廿一	晚間
平安丸（貨）	HEIAN MARU	日本	天祥	B 十三	上午八時
三雲丸（貨）	MIKUMO MARU	日本	天祥	B 十七	下午九時
鄱陽（貨）	POYANG	印尼	太古	B 碇	上午
鵬星（貨）	STAR BETELGEUES	日本	鷗來	A 五	上午七時
安士山丸（貨）	AZUCHISAN MARU	日本	東來	A 十四	中午
好吉（貨）	HOOGKERK	歐洲星洲	渣華	九龍倉碼頭	上午
飛雲（貨）	FLYING CLOUD	美國	和捷	A 十二	上午
達茂維多利（貨）	DARTMOUTH VICTORY	美國	鷗來	A 碇	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	開船時間
寶利菲馬士（貨）	POLYPHEMUS	日本美洲	太古	A 三	下午五時
奈良山丸（貨）	NARASAN MARU	星洲吡能	東來	B 十三	中午
會津丸（貨）	AIZU MARU	星洲近東	天祥	A 七	上午七時
平安丸（貨）	HEIAN MARU	星洲波斯灣	天祥	B 十三	晚間
長良丸（貨）	NAGARA MARU	星洲緬甸	天祥	A 十三	上午七時
芝尼加拉（貨）	TJINEGARA	南非洲南美	渣華	A 八	下午五時
錦江丸（貨）	KINKO MARU	南非洲南美	香港東方	A 十七	中午
關西丸（貨）	KANSAI MARU	曼谷	香港東方	B 十一	下午
[illegible]（貨）	GLENCLEUCH	星洲歐洲	渣行	九龍倉碼頭	下午

今日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	下午八時卅分
英航	倫敦印度	上午十一時
英航	三藩市東京	下午四時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時卅五分
國泰	印度曼谷	下午一時十分
國泰	新加坡西貢	下午二時三刻
澳航	澳洲菲律賓	上午七時
加航	溫哥華東京	下午二時三刻
民航	曼谷	上午七時十分
日航	新加坡曼谷	下午五時卅分
法航	東京	下午四時五十分
菲航	馬尼拉	下午三時一刻
印航	東京	上午七時二十分
瑞士	東京	上午七時十分
泰航	永珍	下午三時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京	下午一時
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
英航	東京	上午十一時三刻
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
國泰	台北東京	下午一時三刻
國泰	曼谷新加坡	下午三時廿分
國泰	馬尼拉	下午四時
澳航	東京	上午八時卅分
民航	台北	上午九時
日航	台北東京	上午九時卅分
法航	西貢曼谷	下午五時四十分
菲航	馬尼拉	下午四時
印航	曼谷孟買	上午九時
瑞士	曼谷印度瑞士	下午八時

明日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	東京	上午七時一刻
泛美	馬尼拉	上午十時五十五分
泛美	倫敦曼谷	中午十二時廿五分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度	下午二時卅五分
國泰	馬尼拉	上午十一時十分
國泰	新加坡曼谷	下午四時十分
國泰	東京台北	下午六時
澳航	東京	上午四時
日航	沖繩東京	上午六時五十分
菲航	馬尼拉	下午三時一刻
印航	倫敦印度曼谷	上午八時五十分
馬航	新加坡	下午三時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	曼谷印度巴黎	上午八時
泛美	東京三藩市	下午一時
英航	星洲印度倫敦	上午十時
英航	東京三藩市	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午四時五十五分
國泰	曼谷新加坡	正午十二時
國泰	金邊	下午二時
國泰	馬尼拉	下午五時
澳航	馬尼拉澳洲	下午五時
加航	東京溫哥華	上午九時
日航	曼谷新加坡	上午八時
日航	沖繩東京	上午九時卅分
菲航	馬尼拉	下午四時
印航	東京	上午九時卅五分
泰航	永珍	下午十二時

M.M 新型客郵「高棉」（S.S. "CAMBODGE"）
直往小呂宋 西貢 馬賽（並收轉駁往「西非」各埠貨物）
準一月九日落貨 十日下午八點開行
法國郵船公司啓

挪威快船一設置客房一
「來利碧琪」輪 M.S. "LLOYD BAKKE"
準期元月十日收貨，即日啓行。
鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司謹啓

奧威利 OAKVILLE 元月四日落貨 六日啓行
往紐約，波士頓經羅省，巴拿馬，費城，波的摩。
并轉駁南美洲西印度羣島
寫字樓：皇后行四樓 電話：式四零式四
多利順洋行啓

怡和公司 船期 Jardine Matheson Co & Ltd
東英 往日本 一月六日開收貨
曉生 往山打根 一月八十日開收貨
東美 往檳城、仰光、吉打 一月八九日開收貨
顯生 往山打根 一月十一日開收貨
電話三一四五八 怡和公司華人船務部啓

日本郵船公司
天祥洋行代理
平安丸 HEIAN MARU 泊B—13浮 元月五日開往石叻、巴生、檳城、可倫坡、孟買、卜喇蚩、古域達、巴斯拉、科林沙、布波爾
會津丸 AIZU MARU 泊A—7浮 元月五日開往星架坡
三雲丸 MIKUMO MARU 泊B—17浮 元月六日開往石叻、巴生、庇能、仰光、吉大港、吉打
健龍丸 KENRYU MARU 元月九日開往西貢、曼谷
秋田丸 AKITA MARU 元月九日開往神戶、大阪、名古屋、橫濱
貴客付貨請到本公司接洽德輔道中二九二號二樓 電話：四四一五五一
皆係代理處 台記公司啓